



SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU COTON DU CAMEROUN
CAMEROON COTTON DEVELOPMENT COMPANY

SODECOTON

AVIS D'APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL OUVERT N° 077/19/AOIO/SDCC/CIPM DU 14 OCT 2019
POUR LA FOURNITURE DE TROIS (03) LOTS D'EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOYENNE TENSION A LA
SODECOTON

1) Objet de l'appel d'offres

Le Directeur Général de la SODECOTON lance un Appel d'Offres International Ouvert pour la fourniture de trois (03) lots d'équipements électriques moyenne tension à la SODECOTON

2) Consistance de la fourniture

Les prestations objet du présent appel d'offres consistent en la fourniture de trois (03) lots d'équipements électriques moyenne tension.

3) Délai de livraison

Les fournitures objet du présent appel d'offres doivent être livrées dans un délai de 60 jours, pour chacun des lots, à compter de la date de notification de l'ordre de service de commencer les prestations.

4) Allotissement

Les fournitures objet du présent appel d'offres sont subdivisées en trois (03) lots, répartis comme suit :

Lot 1 : fourniture d'une cellule moyenne tension de type SM6-36;

Lot 2 : fourniture d'une cellule moyenne tension de type SM6-24;

Lot 3 : fourniture d'un transformateur triphasé élévateur.

5) Coûts prévisionnels

Les coûts prévisionnels toutes taxes comprises des opérations envisagées ont été évalués à l'issue des études préalables à :

- Lot 1 = 44 000 000 FCFA ;
- Lot 2 = 26 000 000 FCFA ;
- Lot 3 = 40 000 000 FCFA ;

6) Participation

La participation au présent Appel d'Offres est ouverte à toutes les entreprises ayant une parfaite connaissance en la matière.

7) Financement

Le financement est assuré par le budget de la SODECOTON de l'Exercice 2019.

8) Consultation du Dossier d'Appel d'Offres

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être consulté aux heures ouvrables à la Direction Générale de la SODECOTON à Garoua B.P. 302 Tél. 222-27-10-80, E- mail : sodecoton@sodecoton.cm, fax: 222-27-20-68, à la Délégation de la SODECOTON de Yaoundé B.P. 304 Tél. 222-20-19-72 ou à la Délégation de la SODECOTON de Douala B.P. 1699 Tél. 233-42-46-03, dès publication du présent avis.

9) Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être obtenu à la Direction Générale de la SODECOTON à Garoua B.P. 302 Tél. 222-27-10-80, E- mail : sodecoton@sodecoton.cm, fax: 222-27-20-68, à la Délégation de la SODECOTON de Yaoundé B.P. 304 Tél. 222-20-19-72 ou à la Délégation de la SODECOTON de Douala B.P. 1699 Tél. 233-42-46-03 dès publication du présent avis, contre versement d'une somme non remboursable de **100 000 (cent mille) FCFA** payable sur le compte n° **97568660001-28** ouvert auprès des 12 agences BICEC ci-après au nom de " **Compte Spécial CAS ARMP** ". Il s'agit des agences de : Yaoundé Agence Centrale, Douala Bonanjo, Buéa, Ebolowa, Dschang, Ngaoundéré, Maroua, Limbé, Bafoussam, Bamenda, Garoua, et Bertoua.

Développons durablement le septentrion

SOCIETE ANONYME MIXTE AVEC CONSEIL D'ADMINISTRATION AU CAPITAL DE 1 510 000 000 FCFA
Registre de Commerce & de Crédit Mobilier RC/GOU/2007/B/71 - N° contribuable: M057400000146H
Direction & Siège Social : B.P. 302, Tél.: 227 10 80, Fax 22 27 20 68 GAROUA - E-mail : sodecoton@sodecoton.cm
Délégation de YAOUNDE : B.P. 304 - Tél & Fax : 222 20 19 72 - Délégation de DOUALA : B.P. 1699, Tél. & Fax : 233 42 46 03
Correspondant en FRANCE : **GEOCOTON** 53, Avenue Victor Hugo - 75016 Tél.: 33(0)1 42 99 53 00 - Fax : 33(0)1 43 59 54 54

Le soumissionnaire devra s'y rendre muni d'une copie ou photocopie de l'avis d'appel d'offres.

Lors du retrait du dossier, le soumissionnaire devra remettre une copie de son reçu de versement portant bien le nom de l'entreprise, le nom du Maître d'Ouvrage et le numéro de l'appel d'offres.

10) Remise des offres

Les soumissions présentées sous forme reliée, rédigées en Français ou en Anglais, établies en six (06) exemplaires dont un original et cinq (05) copies, marqués comme tels devront parvenir **au plus tard le 14/11/2019 à 15 heures** au Secrétariat de la Direction Générale de la SODECOTON à Garoua. Les plis renfermant les soumissions seront contenus dans une enveloppe extérieure anonyme portant la mention:

AVIS D'APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL OUVERT N° 077 /19/AOIO/SDCC/CIPM DU 14 OCT 2019
POUR LA FOURNITURE DE TROIS (03) LOTS D'EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOYENNE TENSION A LA
SODECOTON

« A N'OUVRIR QU'EN SEANCE DE DEPOUILLEMENT »

11) Cautionnement provisoire

Chaque soumissionnaire doit joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission, établie par un organisme financier agréé par le Ministère chargé des finances et dont la liste figure dans la pièce 12 du DAO, et valable pendant trente (30) jours au-delà de la date limite de validité des offres. Ces cautions sont aux montants de :

Lot	Désignations	Montants
1	Lot 1 : fourniture d'une cellule moyenne tension de type SM6-36;	880 000
2	Lot 2 : fourniture d'une cellule moyenne tension de type SM6-24;	520 000
3	Lot 3 : fourniture d'un transformateur triphasé élévateur.	800 000

12) Recevabilité des offres

Sous peine de rejet, les pièces du dossier administratif requises doivent être produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou autorité administrative compétente, conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres. Elles doivent dater de moins de trois (03) mois ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'avis d'appel d'offres.

Les banques étrangères qui délivreront des cautions de soumission dans le cadre de cet appel d'offres, devront avoir des correspondants dans le réseau des banques locales de premier ordre.

L'absence de la caution de soumission entraînera le rejet pur et simple de l'offre sans aucun recours.

13) Ouverture des plis

L'ouverture des plis sera effectuée en une seule phase par la Commission Interne de Passation des Marchés de la SODECOTON dans sa salle de réunion à la Direction Générale de la Société à Garoua le **14/11/2019 à partir de 16 heures.**

Seuls les soumissionnaires qui le désirent peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y **faire représenter par une personne dûment mandatée et ayant une parfaite connaissance du dossier.**

Un seul représentant par soumissionnaire sera admis en salle.

14) Critères d'évaluation

Pour la comparaison définitive des offres, les critères ci-après seront pris en compte :

14. 1 Critères éliminatoires :

Il s'agit notamment :

- De l'absence d'une pièce administrative ;
- De l'absence de la caution de soumission ;
- Des fausses déclarations ou des pièces falsifiées ;
- De l'absence des prospectus et des fiches techniques fournis par le fabricant ;

Développons durablement le septentrion

- De la non-conformité aux spécifications techniques de la fourniture ;
- De l'absence d'un prix unitaire quantifié ;
- De la non-conformité du modèle de soumission ;
- De l'absence ou non-conformité de la garantie et du service-après-vente
- Obtention de moins de 70% des réponses positives à l'évaluation des critères essentiels.

En substance, ces critères sont résumés dans le tableau ci-après :

- . Critère n° 1A : Conformité des pièces du dossier administratif ;
- . Critère n° 1B : Conformité des caractéristiques techniques de la fourniture ;
- . Critère n° 1C : Garantie et Service après-vente ;
- . Critère n°1D : Conformité des pièces de l'offre financière, notamment, les prix unitaires quantifiés et le respect du modèle de soumission.

14. 2 Critères essentiels

- . Critère n° 2A : engagement du fabricant (production de la lettre d'engagement), ou d'un distributeur agréé comptant pour 40 % ; étant entendu que ledit distributeur présentera obligatoirement une copie de sa convention d'agrément.
- . Critère n° 2B : références du soumissionnaire comptant pour 30 %. Justifier d'au moins une livraison de fournitures similaires au cours des cinq dernières années à la SODECOTON ou ailleurs.
- . Critère n° 2C : délais de livraison comptant pour 30 %. Respect des délais du DAO.

L'évaluation de ces critères se fera de manière purement positive (oui) ou négative (non). Toute réponse négative (non) lors de l'examen des critères éliminatoires entraîne la disqualification de l'offre. Quant aux critères essentiels, un minimum de 70 % de réponses positives au total sera requis pour être retenu.

14.3. Evaluation des offres financières

Seules les offres financières des soumissionnaires ayant présenté un dossier technique acceptable seront prises en compte pour la suite de l'analyse.

Et pour la comparaison des offres, il sera considéré les coûts toutes taxes comprises en position rendu Magasin transit SODECOTON Garoua II.

15) Attribution

A l'issue de l'évaluation des offres, la commande sera attribuée, lot par lot, au soumissionnaire présentant l'offre évaluée la moins disante et remplissant les capacités techniques et financières requises. **Un soumissionnaire peut être attributaire des trois lots.**

16) Durée et validité des offres

Il est précisé aux soumissionnaires qu'ils resteront engagés par leurs offres pendant une durée de cent vingt (120) jours à compter de la date limite fixée pour la remise des offres.

17) Renseignements complémentaires

Pour tout renseignement complémentaire, s'adresser au secrétariat de la Direction Générale de la SODECOTON Tél. 222 27 10 80, Email : sodecoton@sodecoton.cm, à la Délégation SODECOTON de Yaoundé B.P. 304, Tél/Fax. 222 20 19 72 et à la Délégation SODECOTON de Douala B.P. 1699, Tél. et Fax. 233 42 46 03.

Garoua, le 14 OCT 2019

LE DIRECTEUR GENERAL



MHAMADOU BAYERO

Copies :

- MINMAP
- ARMP
- Maître d'Ouvrage
- Président CIPM
- Affichage

Développons durablement le septentrion



SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU COTON DU CAMEROUN
CAMEROON COTTON DEVELOPMENT COMPANY

SODECOTON

OPEN INTERNATIONAL INVITATION TO TENDER N° 077/19/OIIT/SDCC/CIPM OF 14 OCT 2019
FOR THE SUPPLY OF THREE (03) BATCHES OF MEDIUM VOLTAGE ELECTRICAL EQUIPMENTS TO
SODECOTON

1) Object of the invitation to tender

The General Manager of the SODECOTON launches an Open International Invitation to Tender for the realization of the operation indicated above.

2) Nature of services

The services to be provided for this Invitation to tender consist to the supply of three (03) batches of medium voltage electrical equipments to SODECOTON.

3) Deliveries deadlines

The services which form the subject of this invitation to tender will be delivered at Transit Storage of SODECOTON in Garoua II within 60 days/batch from the notification date for beginning services.

4) Allotment

The services, subject of this invitation to tender are subdivided in three batches, shared as follows:

Batch 1: supply of a cell middle tension, type SM6-36;

Batch 2: supply of a cell middle tension, type SM6-24;

Batch 3: supply of a three phase transformer elevator.

5) Estimated cost

The estimated costs include all taxes of the operations at the end of the previous studies are:

- Lot 1 = 44 000 000 FCFA ;
- Lot 2 = 26 000 000 FCFA ;
- Lot 3 = 40 000 000 FCFA ;

6) Participation and origin

The invitation to tender is open to all enterprises having a perfect knowledge of the subject.

7) Financing

Financing is assured by the budget of the SODECOTON of the 2019 financial year.

8) Consultation of Tender file

Tender files may be consulted, during working hours, at SODECOTON Head office in Garoua P.O. BOX. 302 Tel. 222-27-10-80, E-mail: sodecoton@sodecoton.cm, fax: 222-27-20-68, or at the SODECOTON Delegation in Yaoundé P.O. BOX. 304 Tel. 222-20-19-72 or at the SODECOTON Delegation in Douala P.O. BOX. 1699 Tel. 233-42-46-03, as soon as this notice is published.

9) Acquisition of Tender file

Tender files may be obtained at the Head office of SODECOTON in Garoua P.O. BOX. 302 Tel. 222-27-10-80, E-Mail: sodecoton@sodecoton.cm, fax: 222-27-20-68, at the SODECOTON Delegation in Yaoundé P.O. BOX. 304 Tel. 222-20-19-72 or at the SODECOTON Delegation in Douala P.O. BOX. 1699 Tel. 233-42-46-03 as soon as this notice is published against payment of a non-refundable sum of **100 000 (one hundred thousand) CFAF** payable on the account n° **97568660001-28** opened in the 12 BICEC agencies below the name of " Account Special CASE ARMP ". It is about the agencies of: Yaoundé Central Agency, Douala Bonanjo, Buéa, Ebolowa, Dschang, Ngaoundéré, Maroua, Limbé, Bafoussam, Bamenda, Garoua, and Bertoua.

Développons durablement le septentrion

SOCIETE ANONYME MIXTE AVEC CONSEIL D'ADMINISTRATION AU CAPITAL DE 1 510 000 000 FCFA
Registre de Commerce & de Crédit Mobilier RC/GOU/2007/B/71 - N° contribuable: M057400000146H
Direction & Siège Social : B.P. 302, Tél.: 227 10 80, Fax 22 27 20 68 GAROUA - E-mail : sodecoton@sodecoton.cm
Délégation de YAOUNDE : B.P. 304 - Tél & Fax : 222 20 19 72 - Délégation de DOUALA : B.P. 1699, Tél. & Fax : 233 42 46 03
Correspondant en FRANCE : **GEOCOTON** 53, Avenue Victor Hugo - 75016 Tél.: 33(0)1 42 99 53 00 - Fax : 33(0) 1 43 59 54 54

The tenderer should return provided himself of a copy or photocopy of the Tender notice.

At the moment of the Tender file withdrawal, the tenderer should give a copy of the payment receipt bearing the name of company, the name of the Contracting Authority and the number of the call for tender.

10) Submission of offers

The tenders, presented in form connected and written in French or English, established in six copies including one original marked as such will have to arrive at the latest on **14/11/ 2019 at 3 PM** at the Head office of SODECOTON in Garoua.

The folds containing the tenders should carry the inscription:

OPEN INTERNATIONAL INVITATION TO TENDER N° 077/19/OIIT/SDCC/CIPM OF 14 OCT 2019
FOR THE SUPPLY OF THREE (03) BATCHES OF MEDIUM VOLTAGE ELECTRICAL EQUIPMENT
TO SODECOTON

“TO BE OPENED ONLY DURING THE BID-OPENING SESSION.”

11) Bid bond

Each bidder must attach to its administrative documents, a bid bond, delivered by a financial institution approved by the Ministry of finance and listed in Exhibit 12 of the DAO, and valid for thirty (30) days beyond the deadline for the validity of tenders. These bonds are in the amounts of :

Batch	Bid bond in CFA F
Batch 1: supply of a cell middle tension type SM6-36;	880 000
Batch 2: supply of a cell middle tension type SM6-24;	520 000
Batch 3: supply of a transformer three-phase elevator.	800 000

12) Admissibility of the offers

Under risk being rejected, the other administrative documents required must be produced in originals or true copies certified by the issuing service or competent administrative authority, in accordance with the Special Conditions of the invitation to tender. They must not be older than three months preceding the date of submission of bids or must not be have been established after the signing of the tender notice.

Foreign banks that will issue bid bonds as part of this invitation to tender must have correspondents in the network of first-rate local banks.

The absence of a bid bond will result in the simple rejection of the offer without any petition.

13) Opening of bids

The bids shall be opened in a single phase by the Internal Tender Board of SODECOTON in its meeting room at the Head office of the Society in Garoua on **14/11/2019 from 4 PM.**

Only bidders can attend or be duly represented by a person of their choice having a perfect knowledge of the offer.

Only one representative per bidder will be admitted in room.

14) Evaluation criteria

For the final comparison of the tenders, the criteria hereafter will be taken into account, these include:

- **14.1- Eliminary criteria:**
- The absence of an administrative document;
- The absence of the bid bond;
- The false declarations or forged documents;
- The absence of prospectus accompanied of the technical fact sheets provided by the manufacturer ;

Développons durablement le septentrion

- The non-compliance with the technical specifications of the supply ;
- The absence of a quantified unit price;
- Absence or non-compliance of warranty and Service after sale ;
- The non-compliance of the submission model ;
- Obtaining less than 70% of the positive responses to the evaluation of the essential criteria;

In substance, these criteria are summarized in the following lines =

Criterion n° 1A: conformity of the administrative documents;

Criterion n° 1B: conformity of the supply;

Criterion n° 1C: Warranty and Service after sale.

Criterion n° 1D: conformity of the parts of the financial offer In particular, quantified unit prices and compliance with the submission model

14.2- Essential criteria

Criterion n° 2A: The manufacturer commitment (production of the letter of commitment), or authorized distributor accounting for 40%; it being understood that the said distributor must present a copy of his agreement approval.

Criterion n° 2B: references of the tenderer accounting for 30 %

Criterion n° 2C: delivery deadline accounting for 30%

The evaluation of these criteria will be positive (yes) or negative (no). Any negative response (no) during the examination of the eliminatory criteria will disqualify the tender. For the essential criteria, a minimum of 70 % of positive response will be necessary to be retained.

14.3- Evaluation of financial bid

Only bids that are technically acceptable will be retained for the assessment of their financial offers.

For the comparison of the offers, it will be considered the costs all taxes included.

15) Award

The award will be done, batch per batch, on the basis of the lowest bid, to the tenderer fulfilling the technical and financial conditions required. **One tenderer can be awarded the three batches.**

16) Validity of offers

Bidders will remain committed to their offers for one hundred and twenty (120) days from the deadline set for the submission of tenders.

17) Complementary information

Complementary information may be obtained during working hours at the SODECOTON Head Office in Garoua Po. Box 302 Tel.: 222-271-080, Fax: 222-272-068, E-mail: sodecoton@sodecoton.cm. at the SODECOTON Delegation in Yaoundé Po. Box. 304, phone & Fax. 222 201 972, or at the SODECOTON Delegation in Douala Po. Box 1699, phone & Fax. 233 424 603.

Garoua, on

17 OCT 2019

THE GENERAL MANAGER



MOHAMADOU BAYERO

Copies :

- MINMAP
- ARMP
- Project Owner
- Chairpersons
- Display.

Développons durablement le septentrion